

ПРАВИТЕЛЬСТВО ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
НОХЧИЙН РЕСТЛУМКИН ПРАВИТЕЛЬСТВО  
АКАДЕМИЯ НАУК ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
НОХЧИЙН РЕСТЛУМКИН ИММАНАН АКАДЕМИ



## «ЧЕЧЕНСКИЙ ЯЗЫК: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ»

Материалы

региональной научно-практической конференции

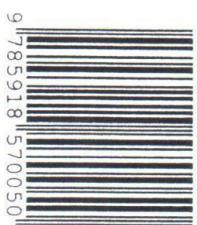
8 апреля 2010

## «НОХЧИЙН МОТТ: ПРОБЛЕМАШ А, КЖИОРАН ПЕРСПЕКТИВАШ А»

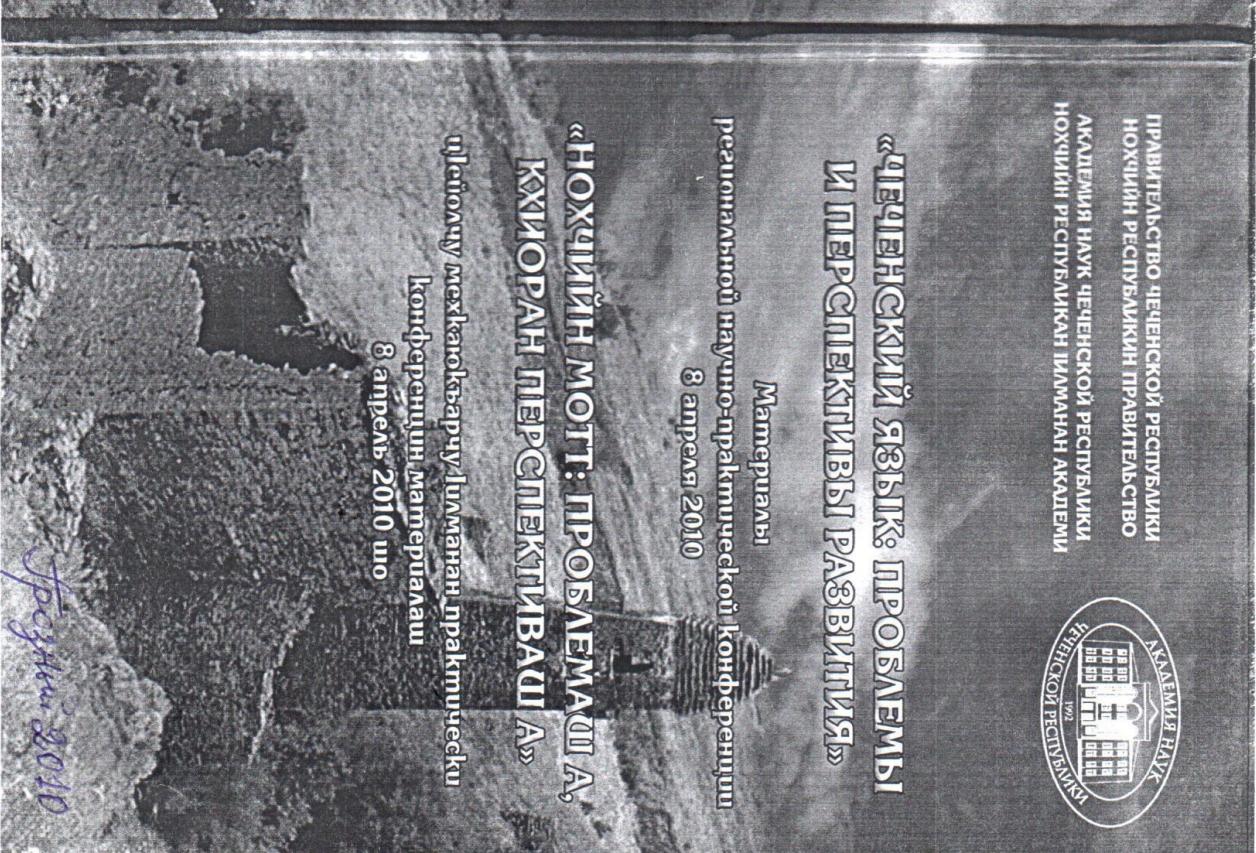
штейнчу/мехкаюварчу/имманан/практически  
конференцин материалаш

8 апрелъ 2010 шо

ISBN 978-5-91857-005-0



«ЧЕЧЕНСКИЙ ЯЗЫК: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ»



Грузини 2010

УДК 4РН34  
ББК 81.2 (2Чеч)  
М 34

**Печатается по решению  
Президиума Академии наук Чеченской Республики**

*Главный редактор:*  
*Ш.А. Гапуров* – д.и.н., профессор, академик АН ЧР,  
Президент Академии наук Чеченской Республики

*Ответственные редакторы:*  
*С.С. Магамадов* – к.и.н., директор Института гуманитарных  
исследований Академии наук Чеченской Республики  
*Н.Н. Альбеков* – к.ф.н., зав. отделом языка и литературы Института  
гуманитарных исследований Академии наук Чеченской Республики

*Редакционная коллегия:*  
*Дадашев Р.Х., Абумуслимов А.А., Альбеков Н.Н., Овхадов М.Р.,  
Магамадов С.С., Мамаев Х.М., Хатуев И.З.*

М 34 Материалы Региональной научно-практической конференции  
«Чеченский язык: проблемы и перспективы развития», посвя-  
щенной Дню чеченского языка (г. Грозный, 24 апреля 2012 г.) –  
Грозный, 2012. – 192 с.  
ISBN

В сборнике представлены материалы Региональной научно-практи-  
ческой конференции «Чеченский язык: проблемы и перспективы раз-  
вития», посвященной Дню чеченского языка, состоявшейся в г. Гроз-  
ный, 24 апреля 2012 г. Доклады охватывают широкую тематику науч-  
ных проблем по философии, литературоисследованию, лингвистике и мо-  
гут представлять интерес для научных работников, преподавателей,  
аспирантов и студентов, а также широкого круга читателей, интересу-  
ющихся духовным наследием народов Российской Федерации.

*Редколлегия не несет ответственность за точность приведенных  
фактов, цитат, статистических данных, имен собственных.*

© Академия наук Чеченской Республики, 2012  
© ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2012

**НОХЧИЙН ХАЛ  
ЛИТЕРА**

Дүнненахъ массо къ  
чийн мотт а бу тайп-тай  
тахъ аылча, аларшка) бе  
кхетамехъ, билгалйинар  
ю: ламанан диалект, ај  
коьртачу декъана, шина  
малхбалехъара диалект,  
диалект, Галгайин махка  
ра диалект Нохчмахка д  
амма цу юкъа ца догIу  
диалект Галгайин диале  
малхбузен басенашца б  
ра басе ГаланчIожан ди  
нислуш ю: цуьнан малх  
«хIун бах» дош долуш ду  
булы Галгайин мотт хил:  
тайпана нохчийн ламан  
билгалйоккхуш ю: Чеб:  
Маьлхиста, Итон-Кхаьл  
ахь цхьацца кегийра алај

Арара мотт ишттачу  
Пхехъя-Марта, Гумсан  
Шела р-н. Веданхойн р-  
хойн мотт ламанан диа:  
къера нислуш лерина б  
жин-юьртан кIоштан м  
мегар ду. Кху шина ди  
иштта Собъя-районан

лладу́йши, лепои долу лягтан дақта ду. Тека хөкъя баңах бохург дусттар ду, баңах һенийла бохург ду иза. Вайна ма-тарра, чолхе дақкхина автора олу кириданан маңна а, исбахъалин кеп а, амма шен юхъяннара маңна дика лардина по цигахь.

«...Дубъетан а ву шен верас,

Дульс вайн «Лектъадлин», –

Совет-чавет империи.

Вай девлла, цара дийни,

Ца хилла, уьш па хиллехъ ...» [9].

«Цхъаммо а длавина тевавла ваду, – опуши, кипа ду нохчайн. Оцуу маңнекх лалийна делахъ а, кхузахъ меихо а даидина халккан киланан маңна. Хегарехъ, иза рифман а, ритман а барам ларбарна ду. Юхъянда цунах кхета хана делахъ а, маңна пардина по.

«...Урс ира лиса бу кхерам,

Чохъ щенкса яйса ду шера!» [10].

«Урс ира дүснисла хълан, текъа шенса шера ластьийла», – опуши, сардам буллуп хилла вайн дужкахълахъ эмтарна. Ценккан ширдила йохъ бер ма куьлинга, урс аргидел, кечдан пхъор ма хульлила бохург ду иза. Хлохуу стихотворенин маынган түм санна хета хъара лешнап. Халкъана тэхъобстинчу баланна и угтар къиз болу сардам цунах, (халкъахъ), бахарна кхобору стихотворенин турталко. Дүстар санна балийна бу и сардам.

Абдулаев Лечин поэзия маңнин ағор а, исбахъалин ағор а, хорманин тайт-тайланалица а, мотт исбасхъ а, говза а хиларца а къасташаюйла хъана вайна. Иштга вайна хана исбахъалин литература халкъан Блеснерийн ламасташна тэхъ кхайдаласла хилар а. Цунван къестина масал ду Абдулаев Лечин поэзи, хүндида ачла, «халкъан маттахъ» пайда а окупу, по писи байтапкхъ халккан амали гойтуш хиларца.

### ЮХХЕДИЛЛАР

1. Абдулаев Лечи. Хюлламашшый, къаријашшый. – Сольжа-Гала, 2008 по.
2. Цигахъ. – 151 агю.
3. Цигахъ. – 70-71 агю.
4. Цигахъ. – 80 агю.
5. Цигахъ. – 102 агю.

6. Цигахъ. – 120 агю.
7. Цигахъ. – 251 агю.
8. Цигахъ. – 238 агю.
9. Цигахъ. – 230 агю.
10. Цигахъ. – 151 агю.



Хириев Х.А.  
Грозный

### ИСТОРИЯ О РАЗВИТИИ ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКА

Как известно, комиссия ООН включила чеченский язык в список языков, которые могут со временем исчезнуть. Среди чеченской интеллигенции это известие у одних вызвало скептическое отношение, а у других серьезную озабоченность. Действительно это не значит, что после такого вывода чеченский язык обязательно должен исчезнуть. Но это серьезная угроза, которая действительно может привести чеченский народ к катаклизму, если мы не предпримем определенные шаги для управления сложившейся ситуации.

Прежде всего, комиссия ООН всерьез изучает вопрос поносительным направлениям и только после этого делает свой вывод. Берется во внимание lessetok пунктов. Например, численность народа, функционирование или не функционирование родного языка на государственном уровне, т.е. в целопроизводстве, в школьном образовании, а также отношение самого народа к родному языку и т.д.

Если взять численность народа, то чеченский народ относится к народу средней численности и имеющему историческую перспективу. А вот по второму пункту дело обстоит неважно. Есть одна республиканская газета «Даймохъ» на родном языке, передачи по радио и телевидению на родном языке и редко посещаемый национальный театр – этим заканчивается его функционирование на государственном уровне. О целопроизводстве на родном языке и речи нет, а самое главное – вопрос обучения детей на родном языке хотя бы в начальной школе

более полувека находится на уровнях дискуссии и эксперимента.

Небывалый случай.

Ведь до выселения чеченцев на протяжении более 20 лет обучение в начальной школе велось на родном языке. И сейчас 100 – тысячное чеченское население Дагестана вот уже 20 лет обучение в начальной школе ведет на родном языке, наряду с другими дагестанскими народами. Неужели этого недостаточно? О каком эксперименте можно еще говорить? Вся мировая педагогика, начиная с Яна Амоса Каменского, Песталоцци и Ульинского, давно доказала, что лучше учить на понятном и доступном родном языке. Да и все национальные республики России давно и непрерывно ведут начальное образование на родном языке. А Татарстан и Башкортостан, и среднее образование дают на родном языке. Только до нас это никак не доходил. Понятно, что после возвращения из ссылки провиниционисты настроение руководства Обкома КПСС не допустило языковой реабилитации чеченцев, под разными надуманными предлогами не восстановило ранее существовавшую национальную школу. Обидно, что мы до сих пор более 50 лет живем этими отождествляемыми себя стереотипами.

В результате этой надуманной политики у нас в республике сложилась слепуюшая ситуация: у одних учащихся наблюдается нежелание учиться, другие чтобы не отстать в учебе заучивают наизусть домашнее задание, не понимая смысла и содержания его, т.е. мы готовим в школах збурил и отучиваем их мыслить. К сожалению, этот же опыт они продолжают даже став студентами ВУЗов. Почти четверть вековой опыта работы в университете убеждает нас в этом. Студенты показывают совершенную беспомощность при необходимости проявить самостоятельное мышление. Поэтому среди нас очень мало желающих заниматься наукой. А без науки не может существовать ни один народ.

Рассмотрим теперь третий пункт. Самым страшным, на наш взгляд, является не бережное, неуважительное отношение чеченских обывателей к своему родному языку. Как известно, предки чеченцев в древности имели широкий ареал расселения, т.е. они жили не только на Северном Кавказе, но и в Закавказье. Самое древнее государство на территории бывшего СССР – Урарту, сложившееся в IX в. до н.э. на Южном Кавказе, так же имеет отношение к чеченцам. Но после распада Урарту в VI в.

до н.э. часть предков чеченцев переселилась на Северный Кавказ к своим сородичам, а часть оставшаяся в Армении, Азербайджане и Грузии ассимилировалась (потеряла язык) и вошла в состав армян, азербайджанцев и грузин за исключением балбайцев, проживающих в Ахметовском районе Грузии [1].

Почему победили эти языки, а не чеченский? Это случилось потому, что армяне и грузины весьма бережно относятся к своему родному языку, начиная снизу кончая верхами. В этом нам удалось убедиться в 70-х годах прошлого века во время научной командировки в города Тбилиси, Ереван и Баку. В кафе и магазинах Тбилиси нас не охотно обслуживали, думая что я грузин, не желают говорить на родном языке. Та же картина повторилась и в Ереване. Так же поступают и в странах Балтии. Некоторые неохотно отдают замуж девочку или не женятся, если противоположная сторона не знает родного языка. Есть государственная, в том числе и в Европе, в которых не назначают на чиновничие должности без знания родного языка. Армяне в период катаклизмов тащили на спине свои рукописи, зная, что без языка и культуры невозможно сохранить народ. А у нас считаются правилом хорошего тона разговаривать между собой не на родном языке.

На Северном Кавказе так же ареал расселения чеченцев и звуки старочеченской речи в древности и раннем средневековье был намного шире, чем сейчас, т.е. от западной границы Дагестана до южнокавказского Краснодарского края. Это было в период существования кобанской культуры в I тыс. до н.э. и в период Аланского государства в I тыс. нашей эры. Катастрофа случилась в период нашествия чинизилов и Тимура, когда в Карабахе и Балкарии победили тюркский язык на основе нахского языка. Карабах и Балкарин побороли тюркский язык на основе нахского языка, а в Северной Осетии склонились ираноязычные осетины, которые антропологически, физически и по культуре мало отличаются от чеченцев, но по языку они потеряны для нас безвозвратно [2]. И последнее территориальное и языковое сокращение Чечни и чеченцев случилось совсем недавно в период колониального наступления паризма, когда в начале XIX в. париские генералы искусственно отдалили западных нахов от восточных и со временем сложился ингушийский народ. Когда у молодого народа складывается самосознание, некоторые его ин-

теллигенты начинают работать против своей альма-матер, чтобы самоутвердиться.

Как видим, для сохранения родного языка чрезвычайно важным является отношение самого народа к своему языку. Благодаря патриотически-настроенным ученым, писателям и журналистам в последние годы проведена значительная работа в этом направлении и отношение к родному языку изменилось в лучшую сторону. В этом вопросе весьма плодотворным является бережное отношение к родному языку Президента нашей республики и ежегодное празднование Дня родного языка.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

1. Чеченский архив. Вып. 1. – Грозный, 2008. – С. 301-319.
2. Там же.



#### Хумакиса З.Х.

##### Прозный

#### НОХЧИЙ ЛИТЕРАТУРАН УРОКАШКАХЬ ВАЙН КЬОМАН ЛАМАСТИЙ МЕХАДЛЛА

Хюра заманан шен-шен ю мехалдан.

Адамийн а ю.  
Цхьайолу мехалаш эшарда, лэрарда ларёо, кхайо, тквабутиш цагзапре тера, юйтой юту. Амма, гъиллаксан сий адамийн дешнашкахъ кхюр бен, пах на лопулыту.

Замано перех мел боксха уйырг барх, гъиллаккийн ишпам, лэрарм Дабер бол. Адамна, иза мыххачу чыгурах лелаж а, дакта лильнагр а, лууш дерг а цхьа ду: шегахь дацахь а, кхсчаграхь гъиллакахъ кхүйни.

Вайх хюра а дика – вонехь, яргашкахъ, гъапанашкахъ хульу. Цигахь вайна гүш долу сүрт хүлмэ а дог дакхийдедеп хилад. Къастьина гъапанашкахъ кийнччу а, кокуучу а чыурана, бевзачу а, па бевзачу а кетирихопна юкхахь, ушп шайн-шайн довзашкахъ, тайланашкахъ, кхечу нахана юкхахь, парьра уййран а лелоли кхильнапшехь, кьоман ламаст, гъиллакх, яхь,

иман, аламалла, сий лардан па хуул берп гича, дагадогу: «Хүнда лайохуяту-те хан Эрия дозашкахъ, бериин бол-машкахъ, никоташкахъ, кхечу лептаран а, озлангалин амалии муха хила тайланчу учреждепшахъ, царна адамалин амалии муха хила еза па хьюкш, парна го па деш хазачу гъиллакшу новька бовла а, пунюкъахула дабаха а?».

Гъиллакх – утар сза, утар хъоме, утаре мехала хазна ю, цхха а тайна хало па ловш, маихза хъорана хоюрг. Ша ларин-нарг чюгъя лаккавоккүрг, ша ларамаза дитинагр лазаме вожопи нилик бу иза. Оцу джекхъе локска жыплатла төлдүрү, дай-нанопна санна, тхуна – хъекрошина а. Тхуна төхь ду и гъиллакшаш депархона довзиитар а, лардар а, хъехар а. Цүл сов, вайн леглаца, дукарца, леплара, доңца аылча, вайн сих-тламарх дөйнди хила деза гъиллакский, изхь-иманий.

Халкъан хъектале кипа ду: «*«Гъиллакский, оздандылдый-йилий, ватий ду»* бокхуп. Адамийн дахархь аламална юстахь, юкъаралатхь дания сийлахь а, деза а, товш а, хаза а, дика а, мехала а лору халкъан гъиллакшаш а, ламасташ а, амалиш а, ний-со ларьяр а.

Вайн республикан шкапашахъ, дешпаран заведенепшахъ, бахархосшна юкхахь а хинна а юластына чюгъя обшы вайнхан гъиллакшаш а, ламасташ а лигипар довзиитар а, кетирихопна ушп йамор а. Цундепа чюгъя обшуп а, мехала а ду вайнхан гъиллакшаш а, ламасташ а довзулытуш вайн маттахь гъиллакхийн, ламастий хазна йовзулытуш юлу книга (жайна) арахшепар.

Цу дуккхахь мехала, дика гүуллакх дина нохчийн яздархочо Берсантов Хож-Ахъмада а, Ылмандаша Алерев Ибрахима а, Межилов Джамала а.

1990-чу шараж «Книга» издательствах арахийира Берсантов Хож-Ахъмада язйина мехала книга «Гъиллакхийн хазна» ирсан некбашы. Цо цу төхь хазачу маттаха дика довзиитина вайн халкъан гъиллакшаш а, ламасташ а, цундела дукка а наха, дика дос олуш, хастай и книга.

1992-чу шараж обсырин маттахь арахийира Ылмандаша Межилов Джамала а, Агерев Ибрахима язйина «Нохчий. Гъиллакшаш а, ламасташ а, амалиш а» (Чеченцы. Обычаи, традиции, нравы) піе йолу мехала книга. Цу төхь парва а ловзиитина дуккха а вайнхан гъиллакшаш а, ламасташ а.

*Турнапов Л.А.* Взаимосвязь процессов зарождения чеченской письменности, литературы и национальной прессы ..... 197  
*Умархаджиев С.М.* О стандартах образования ..... 209

*Умахаев Х.С.* Ненан мотт а, ишкод а ..... 217  
*Успакова Я.В.* Школехъ нохчийн мотт хъехаран цхайбулу проблемами ..... 222

*Хажжиринеев К.А., Вагапов А.Д.* Нохчийн фольклор – моттан даши хонц ..... 226

*Халикова А.Х. Абдулаев Лечин поззехъ халкъан мукъамаш* ..... 239

*Хизриев Х.А.* История о развитии чеченского языка ..... 243  
*Хумакиева З.Х.* Нохчийн литературан урокопашхъ вайн къюкан ламастийн мекалла ..... 246

*Цургес III.М.* Нохчийн моттан ленин докзана масехъ донн (хъобтингчу хъюлах а, дани дезачух а хетарг) ..... 252

*Шамилева Р.Д.* Чеченские пословицы – бессознательные сложные предложения ..... 258

*Эдилов С.Э.* Юкъарадепиран токкосерчу шкокопашхъ нохчийн мотт ламасталис йолчу, керначу кенех пайдаздарда хъебаран искваш ..... 265

*Эльмурадзева Г.Б.* Образовательный стандарт нового поколения как инструмент формирования национального единства и социального благополучия ..... 281

*Юкусов Х.И.* Юхъланнару ишкодехъ лешар нохчийн матгэе даккхар: лийцарип а, лагтам а ..... 289

*Юсупов М.М.* Ценностный аспект языковой идентификации\* ..... 295

*Якубов А.В.* О некоторых аспектах школьного учебника математики для начальной школы ..... 300

*Яндарбиев Х.И.ІІІ.* Ударение в чеченской поэтической речи ..... 310  
*Ясулов А.А., Умаров У.М.* Язык народа – будущее нации ..... 316

Сведения об авторах ..... 319